

1^{er} Congrès Mondial de Traductologie
1st World Congress on Translation Studies

10-14 avril 2017, Université Paris Ouest-Nanterre-La Défense
April 10-14th 2017, Paris West University, Nanterre-La Défense

PROGRAMME ATELIER/WORKSHOP PROGRAMME

Atelier 1 / Workshop 1 (matin / morning)

Quelle traductologie pour traduire le discours économique ?
Specific Studies for the Translation of Economic Discourse?

Atelier 2 / Workshop 2 (après-midi / afternoon)

Réflexions sur la traduction financière
à l'heure de la globalisation des marchés financiers
Reflections on Financial Translation
in the Age of Globalised Financial Markets

AXE/DOMAIN : 5
SESSION/SESSION : 3
ATELIER/WORKSHOP : 1 et 2

RESPONSABLE ATELIER/WORKSHOP COORDINATOR:

Franck BARBIN, Université Rennes 2, France (ateliers 1 et 2)

DATE : jeudi 13 avril 2017/Thursday, April 13th 2017

HORAIRE SCHEDULE	INTERVENTION/ LECTURE	INTERVENANT/ LECTURER	ÉTABLISSEMENT/POSITION UNIVERSITY/POSITION	TITRE INTERVENTION/ TITLE OF LECTURE
9:00-9:45	Conférence plénière 1 Plenary lecture 1	Michel Rochard	Chef de Division traduction OCDE, Paris	<i>Le traductologue et le pull-over économique</i>
9h45-10h30	Conférence plénière 2 Plenary lecture 2	Franck Barbin	Université Rennes 2, France	<i>Spécificités de la traduction économique, financière et commerciale</i>
10:30-11:00	Discussion			
11:00-11:15	Pause Break			
11:15-11:45	Communication 1 Lecture 1	Radegundis Stolze	Traducteur indépendant Fakultät Sprach, Literatur und Kulturwissenschaften Technische Universität, Dresden, Deutschland	<i>L'approche globale en traduction économique</i>
11:45-12:15	Communication 2 Lecture 2	Fethi Guerid Naouel Abdellatif Mami	École Supérieure des Sciences de Gestion, Annaba, Algérie Université de Sétif 2, Algérie	<i>Using Translation as a Teaching Method in Business English: the Sample of Business Students to be Generated then on Finance Managers of ArcelorMittal Annaba Company</i>
12:15-12:30	Discussion			
12:30-14:30	Déjeuner Lunch			
14:30-15:00	Communication 3	Chris Durban	Traductrice, Paris	<i>Marchés vrac et premium/haut de gamme :</i>

	Lecture 3			<i>quelle demande aujourd'hui, quelle demande demain ?</i>
15:00-15:30	Communication 4 Lecture 4	Miriam P. Leibbrand	Wirtschaftsuniversität, Wien, Österreich	<i>Propaedeutic Observations on Financial Translation in the Age of IFRS</i>
15:30-15:45	Discussion			
15:45-16:00	Pause Break			
16:00-17:00	Débat général General debate			